

РЕЗОЛЮЦИЯ MSC.403(96)
(принята 19 мая 2016 года)

**ПОПРАВКИ К МЕЖДУНАРОДНОМУ КОДЕКСУ ПО СИСТЕМАМ
ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ (КОДЕКС СПБ)**

КОМИТЕТ ПО БЕЗОПАСНОСТИ НА МОРЕ,

ССЫЛАЯСЬ на статью 28 b) Конвенции о Международной морской организации, касающуюся функций Комитета,

ОТМЕЧАЯ резолюцию MSC.98(73), которой он одобрил Международный кодекс по системам пожарной безопасности («Кодекс СПБ»), который имеет обязательную силу согласно главе II-2 Международной конвенции по охране человеческой жизни на море 1974 года («Конвенция»),

ОТМЕЧАЯ ТАКЖЕ статью VIII b) и правило II-2/3.22 Конвенции, касающиеся процедуры внесения поправок в Кодекс СПБ,

РАССМОТРЕВ на своей девяносто шестой сессии поправки к Кодексу СПБ, предложенные и разосланные в соответствии со статьей VIII b) i) Конвенции,

1 ОДОБРЯЕТ в соответствии со статьей VIII b) iv) Конвенции поправки к Кодексу СПБ, текст которых изложен в приложении к настоящей резолюции;

2 ПОСТАНОВЛЯЕТ в соответствии со статьей VIII b) vi) 2) bb) Конвенции, что упомянутые поправки считаются принятыми 1 июля 2019 года, если до этой даты более одной трети Договаривающихся правительств Конвенции или Договаривающиеся правительства государств, общий торговый флот которых по валовой вместимости составляет не менее 50% мирового торгового флота, не уведомят Генерального секретаря о своих возражениях против поправок;

3 ПРЕДЛАГАЕТ Договаривающимся правительствам принять к сведению, что в соответствии со статьей VIII b) vii) 2) Конвенции поправки вступают в силу 1 января 2020 года после их принятия в соответствии с пунктом 2, выше;

4 ПРОСИТ Генерального секретаря для целей статьи VIII b) v) Конвенции направить заверенные копии настоящей резолюции и текста поправок, содержащегося в приложении, всем Договаривающимся правительствам Конвенции;

5 ПРОСИТ ТАКЖЕ Генерального секретаря направить копии настоящей резолюции и приложения к ней членам Организации, которые не являются Договаривающимися правительствами Конвенции.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПОПРАВКИ К МЕЖДУНАРОДНОМУ КОДЕКСУ ПО СИСТЕМАМ
ПОЖАРНОЙ БЕЗОПАСНОСТИ (КОДЕКС СПБ)

ГЛАВА 8
АВТОМАТИЧЕСКИЕ СПРИНКЛЕРНЫЕ СИСТЕМЫ ПОЖАРОТУШЕНИЯ
И СИГНАЛИЗАЦИИ ОБНАРУЖЕНИЯ ПОЖАРА

- 1 Текст существующего пункта 2.4.1 заменяется следующим:

«2.4.1 Общие положения

2.4.1.1 Части системы, которые при эксплуатации могут подвергаться воздействию температур, равных нулю градусов и ниже, должны быть соответствующим образом защищены от замерзания.

2.4.1.2 Особое внимание должно уделяться спецификации качества воды, предоставленной изготовителем системы, для предотвращения внутренней коррозии и засорения спринклеров в результате воздействия коррозионных продуктов или минералов, образующих накипь».

- 2 После существующей главы 16 добавляется новая глава 17 следующего содержания:

**«ГЛАВА 17
СРЕДСТВА ПЕННОГО ПОЖАРОТУШЕНИЯ
ДЛЯ ВЕРТОЛЕТНЫХ УСТРОЙСТВ**

1 Применение

В настоящей главе подробно изложены спецификации для средств пенного пожаротушения для защиты вертолетных устройств, как требуется в главе II-2 Конвенции.

2 Определения

2.1 *Величина D* означает наибольшее измерение вертолета, используемое для оценки вертолетной палубы, при вращении винтов. На основании этой величины устанавливается требуемая площадь подачи пены.

2.2 *Интегрированные с палубой пенные стволы* – это пенные стволы, утопленные в вертолетной палубе или установленные на краях вертолетной палубы.

2.3 *Пенообразующие патрубки* – это воздухо-аспирационные стволы в форме трубки для образования и подачи пены, как правило, только сплошной струей.

2.4 *Площадка для посадки вертолета* – это площадка, как определено в правиле II-2/3.57 Конвенции СОЛАС.

2.5 *Вертолетная палуба* – это палуба, как определено в правиле II-2/3.26 Конвенции СОЛАС.

2.6 *Установка рукавной катушки для пены* – это рукавная катушка, оснащенная пенообразующим патрубком и несминаемым рукавом, а также стационарным дозатором пены и стационарным баком пенного концентрата, установленными на общей раме.

2.7 *Установка пенного лафетного ствола* – это лафетный ствол, либо самовсасывающий, или в комплекте с отдельным стационарным дозатором пены и стационарным баком пенного концентрата, установленными на общей раме.

2.8 *Сектор, свободный от препятствий*, – это сектор взлета и подхода, полностью охватывающий безопасную посадочную площадку и простирающийся по меньшей мере на 210° , в пределах которого допускаются только оговоренные препятствия.

2.9 *Сектор ограниченных препятствий* – это сектор 150° за пределами сектора взлета и подхода, простирающийся наружу от вертолетной палубы, в котором разрешены объекты ограниченной высоты.

3 Технические спецификации для вертолетных палуб и площадок для посадки вертолета

3.1 Должна иметься возможность ручного пуска системы, и может быть предусмотрен автоматический пуск.

3.2 Для вертолетных палуб система пенотушения должна содержать по меньшей мере два стационарных лафетных ствола или интегрированных с палубой пенных ствола. Кроме того, должны быть предусмотрены по меньшей мере две рукавные катушки, оснащенные пенообразующими патрубками и несминаемым рукавом, достаточными для охвата любой части вертолетной палубы. Минимальная производительность системы пенотушения должна определяться посредством умножения площади величины D на 6 л/мин/м^2 . Минимальная производительность системы пенотушения для системы интегрированных с палубой пенных стволов должна определяться посредством умножения общей площади вертолетной палубы на 6 л/мин/м^2 . Каждый лафетный ствол должен обеспечивать по меньшей мере 50% минимальной производительности системы пенотушения, но не менее 500 л/мин. Минимальная производительность каждой рукавной катушки должна составлять не менее 400 л/мин. Количество пенного концентрата должно обеспечивать работу всех подключенных устройств подачи пены по меньшей мере в течение 5 мин.

3.3 Если установлены лафетные стволы, расстояние от ствола до наиболее удаленной границы защищаемой площади должно составлять не более 75% длины струи, выбрасываемой лафетным стволом при отсутствии ветра.

3.4 Для площадок для посадки вертолета должны быть предусмотрены по меньшей мере два переносных пенных комплекта или две рукавные катушки для пены, каждое устройство должно обеспечивать минимальную производительность пенного раствора в соответствии со следующей таблицей.

Категория	Общая длина вертолета (величина D)	Минимальная производительность пенного раствора (л/мин)
H1	до 15 м (исключительно)	250
H2	от 15 до 24 м (исключительно)	500
H3	от 24 до 35 м (исключительно)	800

Количество пенного концентрата должно обеспечивать работу всех подключенных устройств подачи пены по меньшей мере в течение 10 мин. Для танкеров, имеющих палубную систему пенотушения, Администрация может рассмотреть альтернативные меры с учетом типа пенного концентрата, который должен использоваться.

3.5 У каждого лафетного ствола и рукавной катушки должны быть расположены пульты ручного пуска, при помощи которых можно запустить необходимые насосы и открыть требуемые клапаны, включая систему пожарной магистрали, если она используется для подачи воды. Кроме того, в защищенном месте должен быть предусмотрен центральный пульт ручного пуска. Конструкция системы пенотушения должна в течение 30 с после срабатывания обеспечивать производительность пены при номинальной интенсивности подачи и расчетном давлении для любых подключенных устройств подачи пены.

3.6 При срабатывании любого пульта ручного пуска должна начинаться подача пенного раствора на все подключенные рукавные катушки, лафетные стволы и интегрированные с палубой пенные стволы.

3.7 Конструкция системы и ее компонентов должна позволять выдерживать изменения температуры окружающего воздуха, вибрацию, влажность, удары и коррозию, которые обычно имеют место на открытой палубе, и должна быть изготовлена и испытана в соответствии с требованиями Администрации.

3.8 При одновременной подаче пены из всех катушек и лафетных стволов должен быть обеспечен минимальный выброс струи из ствола не менее 15 м. Давление выброса пены, интенсивность подачи и способ подачи пены интегрированных с палубой пенных стволов должны соответствовать требованиям Администрации на основании испытаний, которые демонстрируют способность ствола тушить пожар при участии вертолета самого большого размера, на который рассчитана вертолетная палуба.

3.9 Лафетные стволы, пенообразующие патрубки, интегрированные с палубой пенные стволы и соединения должны быть изготовлены из латуни, бронзы или нержавеющей стали. Конструкция труб, арматуры и соответствующих компонентов, за исключением прокладок, должна позволять выдерживать температуры до 925°C.

3.10 Должно быть продемонстрировано, что пенный концентрат эффективен для тушения пожаров вследствие разливов авиационного топлива; он должен отвечать эксплуатационным требованиям не ниже тех, которые являются приемлемыми для Организации. Если емкость для хранения пены расположена на открытой палубе, должны применяться защищенные от замерзания пенные концентраты, если это соответствует району эксплуатации.

3.11 Высота любого оборудования системы пенотушения, установленного в пределах свободного от препятствий сектора взлета и подхода, не должна превышать 0,25 м. Высота любого оборудования системы пенотушения, установленного в пределах сектора ограниченных препятствий, не должна превышать высоту, разрешенную для предметов в этом районе.

3.12 Ко всем пультам ручного пуска, установкам пенных лафетных стволов, установкам рукавных катушек для пены и лафетным стволам должен иметься доступ, при котором не требуется переходить через вертолетную палубу или площадку для посадки вертолета.

3.13 Если используются осциллирующие лафетные стволы, они должны быть настроены на выброс пены в виде струи и иметь средства отключения осциллирующего механизма для быстрого перехода на ручное управление.

3.14 Если установлен лафетный ствол, интенсивность подачи которого составляет до 1000 л/мин, он должен быть снабжен воздухо-аспирационной насадкой. Если установлена система интегрированных с палубой пенных стволов, дополнительная рукавная катушка должна быть снабжена воздухо-аспирационной насадкой с гибким шлангом (пенные патрубки). Применение не воздухо-аспирационных насадок для пены (как на лафетных стволах, так и на дополнительной рукавной катушке) разрешается только в том случае, если установлены пенные лафетные стволы с интенсивностью подачи свыше 1000 л/мин. Если предусмотрены только переносные пенные комплекты или установки рукавных катушек, они должны быть снабжены воздухо-аспирационной насадкой с гибким шлангом (пенные патрубки)».

نسخة صادقة مصدقة من نصّ التعديلات على المدونة الدولية لنظم السلامة من الحرائق ، الذي اعتمده لجنة السلامة البحرية التابعة للمنظمة البحرية الدولية في دورتها السادسة والتسعين ، في 19 أيار/مايو 2016 ، بموجب المادة VIII(ب)(iv) من الاتفاقية الدولية لسلامة الأرواح في البحار لعام 1974 ، والذي يرد في مرفق القرار MSC.403(96) ، وقد أودع النصّ الأصلي لدى الأمين العام للمنظمة البحرية الدولية .

此件系国际海事组织海上安全委员会于公元二零一六年五月十九日在其第九十六届会议上按照《1974年国际海上人命安全公约》第VIII(b)(iv)条通过并载于第MSC.403(96)号决议附件中的《国际消防系统安全规则》修正案的核正无误副本，其原件由国际海事组织秘书长保存。

CERTIFIED TRUE COPY of the text of the amendments to the International Code for Fire Safety Systems adopted on 19 May 2016 by the Maritime Safety Committee of the International Maritime Organization at its ninety-sixth session, in accordance with article VIII(b)(iv) of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974, and set out in the annex to resolution MSC.403(96), the original text of which is deposited with the Secretary-General of the International Maritime Organization.

COPIE CERTIFIÉE CONFORME du texte des amendements au Recueil international de règles applicables aux systèmes de protection contre l'incendie, adoptés le 19 mai 2016 par le Comité de la sécurité maritime de l'Organisation maritime internationale à sa quatre-vingt-seizième session, conformément à l'article VIII b) iv) de la Convention internationale de 1974 pour la sauvegarde de la vie humaine en mer, lequel figure à l'annexe de la résolution MSC.403(96) et dont l'original est déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale.

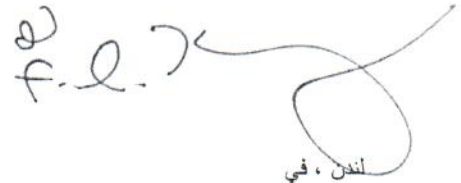
ЗАВЕРЕННАЯ КОПИЯ текста поправок к Международному кодексу по системам пожарной безопасности, одобренных 19 мая 2016 года Комитетом по безопасности на море Международной морской организации на его девяносто шестой сессии в соответствии со статьей VIII b) iv) Международной конвенции по охране человеческой жизни на море 1974 года и изложенных в приложении к резолюции MSC.403(96), подлинник которых сдан на хранение Генеральному секретарю Международной морской организации.

COPIA AUTÉNTICA CERTIFICADA del texto de las enmiendas al Código internacional de sistemas de seguridad contra incendios, adoptadas el 19 de mayo de 2016 por el Comité de seguridad marítima de la Organización Marítima Internacional en su 96º periodo de sesiones, de conformidad con lo dispuesto en el artículo VIII b) iv) del Convenio internacional para la seguridad de la vida humana en el mar, 1974, las cuales figuran en el anexo de la resolución MSC.403(96), cuyo texto original se ha depositado ante el Secretario General de la Organización Marítima Internacional.

عن الأمين العام للمنظمة البحرية الدولية :

国际海事组织秘书长代表:

For the Secretary-General of the International Maritime Organization:
Pour le Secrétaire général de l'Organisation maritime internationale :
За Генерального секретаря Международной морской организации:
Por el Secretario General de la Organización Marítima Internacional:



لندن ، في

于伦敦，
London,
Londres, le
Лондон,
Londres,

20 JUL 2017